

Illinois Welcoming Center (IWC)

(ENG) The Illinois Welcoming Center is a one-stop shop that offers an array of services, information, programs, and classes to assist immigrant and refugee individuals in their path towards successful integration to the state. Therefore, creating self-sustaining and thriving communities.

- Program Manager: Ana Campa Castillo Ext: 5001

(ESP) El Centro de Bienvenida de Illinois es una ventanilla única que ofrece una variedad de servicios, información, programas y clases para ayudar a las personas inmigrantes y refugiados en su camino hacia una integración exitosa en el estado. Creando comunidades autosuficientes y prosperas.

- Gerente del Programa: Ana Campa Castillo Ext: 5001

New American Initiative (NAI)

(ENG) Access to quality citizenship and immigration services is important for a community's wellbeing. At Spanish Community Center, we will make sure you leave here having your questions answered and your fears alleviated to the best of our abilities in your journey to becoming a citizen, a permanent resident, or in exploring other legal options for you and your family.

- Director of Immigration: Estefany Madrigal Ext: 5004
- Legal Assistant: Zeferino Aguirre Ext: 5003

(ESP) El acceso a servicios de ciudadanía e inmigración de calidad es importante para el bienestar de una comunidad. En el Centro Español, nos aseguramos de que salga de aquí con sus preguntas respondida y sus temores aliviados lo mejor que podamos en su viaje para convertirse en ciudadano, residente permanente o para explorar otras opciones legales para usted y su familia.

- Directora de Inmigración: Estefany Madrigal Ext: 5004
- Asistente Legal: Zeferino Aguirre Ext: 5003

Immigration (A2J) | Inmigración (A2J)

(ENG) Access to Justice (A2J) is an Illinois statewide program that seeks to mitigate the devastating consequences of incarceration and family separation on vulnerable communities by: expanding effective and holistic community-based legal services, providing opportunities for authentic local leadership of affected individuals, sharing experience and best practices between partner organizations to increase capacity.

Services include asylum, adjustment of status, representation in court and more.

- Director of Immigration: Sussethe Renteria, Esq. Ext: 5011
- Legal Assistant: Cesar Guerrero Ext: 5012

(ESP) Access a la Justicia (A2J) es un programa estatal de Illinois que busca mitigar las consecuencias devastadoras del encarcelamiento y la separación familiar en comunidades vulnerables mediante la expansión de servicios legales efectivos y holísticos basados en la comunidad, brindando oportunidades para el liderazgo local auténtico de las personas afectadas, compartiendo experiencias y mejores prácticas entre organizaciones asociadas para aumentar la capacidad.

Los servicios incluyen asilo, ajuste de estatus, representación en la corte y más.

- Abogada de Inmigración: Sussethe Renteria, Esq. Ext:5011
- Asistente Legal: Cesar Guerrero Ext:5012

Immigrant Family Resource Program (IFRP) | Programa de Recursos para Familias Inmigrantes (IFRP)

(ENG)The Immigrant Family Resource Program (IFRP) is a state-sponsored program designed to ensure that low-income immigrant families and other limited English-speaking persons can thrive. By reducing barriers when seeking public benefits, they are eligible for (nutritional, medical, housing, psychological, childcare, employment, and cash assistance) they can have the proper health, wellbeing, and economic self-sufficiency.

- Gerente del Programa: Yesenia Tinoco Ext: 5002

(ESP)El Programa de Recursos para Familias Inmigrantes (IFRP) es un programa patrocinado por el estado diseñado para asegurar que las familias inmigrantes de bajos ingresos y otras personas de habla inglesa limitada puedan prosperar. Al reducir las barreras cuando buscan beneficios públicos para los que son elegibles (nutricionales, médicos, de vivienda, psicológicos, de cuidado de niños, de empleo y de asistencia en efectivo) pueden tener la salud, el bienestar y la autosuficiencia económica adecuados.

- Program Manager: Yesenia Tinoco Ext: 5002

Family Advocacy Center | Centro de Apoyo Familiar

(ENG) The Family Advocacy Center (FAC) provides support to parents to successfully complete services that will allow them preserve and reunite their families. There are 30 Family Advocacy Centers in Illinois operated by 25 service providers. FACs maintain a focused and holistic approach that builds on a family's strengths. Spanish Community Center's FAC is the only one available in Will and Kankakee Counties. Referrals are accepted from DCFS and private agencies. Self- referrals are also welcome.

- Program Director: Sylvia Acosta Chavez Ext: 5007

(ESP) El Centro de Apoyo Familiar (CAF) brinda apoyo a padres para que cumplan exitosamente servicios que les permitirá preservar o reunir a sus familias. Hay 30 Centros de Apoyo Familiar en Illinois operados por 25 proveedores de servicios. CAFs mantienen un enfoque centrado y holístico que se basa en las fortalezas de la familia. El CAF del Centro Comunitario Español es el único disponible en los condados de Will y Kankakee. Se aceptan referencias de DCFS y agencias privadas. Auto-referencias también son bienvenidas.

- Directora del Programa: Sylvia Acosta Chavez Ext: 5007

Housing Counseling Services | Servicios de Consejería de Vivienda

Spanish Community Center has partnered with Community Service Council (CSC) Housing and financial issues are critical to the wellbeing of a family. Whether your goal is to buy your dream house, or to save the home you have, our HUD certified counselors are here to help. Through CSC's 'Your Home' Pre-Purchase Program, you'll learn how to address your credit issues, create a spending plan for your living expenses and ways to save for a down payment. We also have partnerships that could provide down payment assistance if you qualify. Our counseling staff also provides much needed services in the areas of mortgage default and foreclosure prevention. Most services are provided to our clients at no charge.

- Housing Counselor and Financial Specialist: Guadalupe Castellanos 815-886-5000 X:1004

Spanish Community Center se ha asociado con el Community Service Council (CSC). Los problemas económicos y de vivienda son fundamentales para el bienestar de una familia. Ya sea que su objetivo sea comprar la casa de sus sueños o salvar la casa que tiene, nuestros asesores certificados por HUD están aquí para ayudarlo. A través del programa de precompra "Your Home" de CSC, aprenderá cómo abordar sus problemas de crédito, crear un plan de gastos para sus gastos de subsistencia y formas de ahorrar para el pago inicial. También contamos con asociaciones que podrían brindar asistencia con el pago inicial si califica.

Nuestro personal de asesoramiento también brinda servicios muy necesarios en las áreas de incumplimiento de hipotecas y prevención de ejecuciones hipotecarias. La mayoría de los servicios se brindan a nuestros clientes sin cargo.

- Consejera de Vivienda y Especialista de Finanzas: Guadalupe Castellanos 815-886-5000 X:1004

Childcare and Pre-School Education | Guardería de niños y Educación Preescolar

(ENG) A year-round bilingual daycare center that provides a culturally rich and diverse environment for the children ages 2-5 years old. A creative learning curriculum is utilized and instructional lesson plans towards kindergarten readiness skills are constructed in both English and Spanish. Breakfast, lunch and afternoon snack are provided.

- Daycare Director: Ms. Gudy Ext: 5005
- Daycare Teacher: Yaritza Mendoza Ext: 5006

(ESP) Una guardería bilingüe durante todo el año que ofrece un entorno culturalmente rico y diverso para los niños de 2 a 5 años de edad. Se utiliza un currículo de aprendizaje creativo y se construyen planes de lecciones instructivas hacia las habilidades de preparación para el jardín de infantes, tanto en inglés como en español. Se proporcionan desayuno, almuerzo y merienda.

- Directora de Guardería: Ms. Gudy Ext: 5005
- Maestra de Guardería: Yaritza Mendoza Ext: 5006

City of Joliet Covid-19 Housing Assistance | Asistencia de Vivienda Covid-19 por la Ciudad de Joliet

(ENG) The housing Assistance Program provides income-eligible household with financial assistance up to two months of housing costs. Eligible housing cost include rent, mortgage, and utilities (gas, electric, and water). Participants will be selected on a first-come, first-served basis. Participants must have been adversely affected by the COVID-19 crisis to qualify. Applicants must show proof that they filed for unemployment insurance or had work hours reduced. Participants must be residents of Joliet for at least 6 months before applying for assistance. Participants cannot be receiving other federal housing assistance, such as housing choice voucher or reside in a federally assisted housing development.

- Program Manager: Maria Gonzalez Ext: 5013

(ESP) El Programa de Asistencia para la vivienda proporciona asistencia financiera a los hogares con ingresos elegibles hasta dos meses de costos de vivienda. El costo de vivienda elegible incluye renta, hipoteca y servicios públicos (gas, electricidad y agua). Los participantes serán seleccionados por orden de llegada. Los participantes deben haber sido afectados negativamente por la crisis de COVID-19 para calificar. Los solicitantes deben mostrar prueba de que solicitaron el seguro de desempleo o se les redujeron las horas de trabajo. Los participantes deben ser residentes de Joliet durante al menos 6 meses antes de solicitar asistencia. Los participantes no pueden recibir otra asistencia federal para la vivienda, como un vale de elección de vivienda o residir en un desarrollo de viviendas con asistencia federal.

- Gerente de Programa: Maria Gonzalez Ext: 5013

2020 Census Assistance | 2020 Asistencia con el Censo

(ENG) The Spanish Community Center is spearheading the "We Count 2020 / Todos Contamos" Census campaign an effort to reach the Joliet Area Communities and inform about the importance of being counted in the 2020 Census. The Spanish Center has trained staff who can assist in completing the census forms. For questions about the census visit our website: www.wecount2020.com.

- Campaign Director: Verenise Alvarez

(ESP) El Centro Comunitario Español encabeza la campaña del Censo “Todos Contamos”, un esfuerzo por llegar a las Comunidades del Área de Joliet e informar sobre la importancia de ser contados en el Censo 2020. El Centro Español cuenta con personal capacitado que puede ayudarlo a completar los formularios del censo. Para preguntas sobre el censo, visite nuestro sitio web: www.wecount2020.com .

- Directora de Campaña: Verenise Alvarez

Democracy Project 2020 | Proyecto Democracia 2020

(ENG) The democracy project is an energetic, educational, community outreach campaign centered around public policy-oriented conversations and skilled based leadership development. We are focused on the civic engagement and cultural integrity of our underrepresented communities, making today's leaders into tomorrow's agents of change and progress.

- Democracy Fellow: Angel Olivo

(ESP) El proyecto de democracia es una campaña energética, educativa y de alcance comunitario centrada en las conversaciones orientadas a las políticas públicas y el desarrollo de liderazgo basado en habilidades. Estamos enfocados en el compromiso cívico y la integridad cultural de nuestras comunidades de escasa representación, convirtiendo a los líderes de hoy en los agentes de cambio y progreso del mañana.

- Compañero de Democracia: Angel Olivo

Food Pantry | Despensa de Comida

(ENG) The food pantry provides a prepared food box for any individual who is in need of food and there are no restrictions on who can receive this service.

- Food Pantry Coordinator: Diana Almazan

(ESP) La despensa de alimentos ofrece una caja de comida preparada para cualquier persona que necesite comida y no hay restricciones sobre quién puede recibir este servicio.

- Coordinadora de Despensa de Comida: Diana Almazan

Additional Services | Servicios Adicionales

(ENG)

- Translation Services
- Referrals to other services
- FREE Adult Education Classes (Citizenship, ESL, GED in Spanish, Computer Classes and Zumba)
- Services are offered in English and Spanish

(ESP)

- Servicios de Traducción
- Referencias a otros servicios
- Clases GRATUITAS de educación para adultos (ciudadanía, ESL, GED en español, clases de computación y zumba)
- Servicios se ofrecen en Inglés y Español